

A: すみません。日本で初めてバスに乘りますが、どう
したらいいですか。
B: まずは入口の整理券を取ってください。

玩转日语口语

旅游日语

蒋奇武 唐千友 编著
笹野 咲 主审



您知道怎么过海吗?

人在日本, 如何预定宾馆、顺利入
住呢?

如果生病, 怎么去医院看病呢?

《旅游日语》将会解答您所有关于
日本旅游的疑惑。



时代出版传媒股份有限公司
安徽科学技术出版社

玩转日语口语

旅游日语

蒋奇武 唐千友 编著
笹野 咲 主审



ARCTIME

时代出版传媒股份有限公司
安徽科学技术出版社

图书在版编目(CIP)数据

旅游日语/蒋奇武,唐千友编著. —合肥:安徽科学技术出版社,2011.1

(玩转日语口语)

ISBN 978-7-5337-4891-3

I. ①旅… II. ①蒋…②唐… III. ①旅游-日语-口语
IV. ①H369.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 230861 号

旅游日语

蒋奇武 唐千友 编著

出版人:黄和平 选题策划:张雯 责任编辑:张雯
责任校对:高清艳 责任印制:梁东兵 封面设计:武迪
出版发行:时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>
安徽科学技术出版社 <http://www.ahstp.net>
(合肥市政务文化新区翡翠路1118号出版传媒广场,邮编:230071)
电话:(0551)3533330

印制:安徽新华印刷股份有限公司 电话:(0551)5859178

(如发现印装质量问题,影响阅读,请与印刷厂商联系调换)

开本:889×1194 1/32 印张:9.5 字数:221千
版次:2011年1月第1版 2011年1月第1次印刷

ISBN 978-7-5337-4891-3

定价:25.00元

版权所有,侵权必究

前 言

目前,随着中国经济的高速发展,旅游业已成为中国国民经济新的增长点。其中国外游客的入境游市场更是呈现蓬勃发展之势。有专家表示:“预计到 2015 年,中国将成为世界第一大入境旅游接待国和第四大出境旅游客源国,成为世界第一大旅游市场。”随着中日之间经济以及民间交流的加强,中国公民赴日旅游也逐渐成为热点。2009 年 7 月 1 日中国公民个人赴日的旅游签证的开放标志着赴日旅游和日语导游事业都进入了一个崭新的时期。为了满足社会各界人士赴日旅游、留学或工作的需求,我们编写了这本《玩转日语口语——旅游日语》。

本书具有以下特色:

1. 内容广泛

本书不仅包含了出入境、酒店入住、日程商量、餐饮服务、购物及娱乐服务、麻烦投诉等知识,还包括了系统的旅游知识和相关背景的介绍。

2. 针对性强

本书根据旅游参观活动的全过程,设置了每章每课学习的核心标题。全书围绕十大章节展开,便于学习者明确学习目的,有效提高学习效率。

3. 归纳整理

本书的每课都总结了该课的关联词语和实用表达,以便读者系统掌握和灵活应用到实际的参观旅游活动中。

4. 背景知识丰富

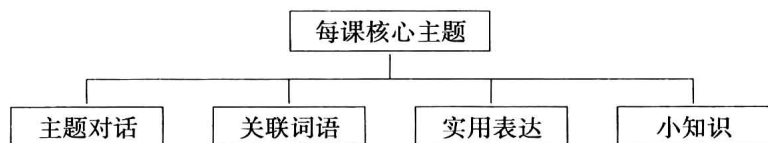
本书的每课都提供了相关的背景知识,为广大读者提供了一个深入日本社会、了解日本民俗的窗口。

5. 口语交际性

本书的着眼点不仅放在学习者提高旅游活动中的主动性,而且注重他们通过本书的学习可以提高日语实际应用能力,能说地道的日语。地道的日语可以在旅游活动中同日本人增进交流,拉近距离。

本书的适用对象不仅仅限于赴日旅游、留学或工作的社会人士,也可作为日语专业的学生们的参考用书。

编写体系如下:



衷心希望这本《旅游日语》能够成为赴日人士的旅游指南,帮助他们提高在日本旅游的交流能力。本书在国内也可以作为日语专业的参考书,增加学生的知识面和词汇量,提高日语表达能力。

我们本着严谨、务实和科学的态度编写,在编写过程中,10 余名老师集体探讨、切磋达 10 余次之多。我们的努力,相信会反映在本书中,但是,由于水平有限,错误与疏漏在所难免,敬请日语界同行和广大读者不吝赐教。

编者

目 录

第一章 常识链接

日本观光地图	2
根据特别法指定的观光城市	2
根据政令指定的观光城市	3
日本的都道府県(一都一道二府四十三県)	4
日本综合门户网站	5
日本旅游门户网站简介	6
常见标志 1	7
常见标志 2	8
常见标志 3	8
常见标志 4	9
随身物品	9

第二章 基本表达

问候 挨拶 あいさつ	14
致谢 感謝 かんしゃ	15
肯定、否定 肯定、否定 こうてい ひてい	16
拜托 依頼 いらい	17

愿望 希望	きぼう	18
致歉 お詫び	わ	19
获许 許可	きょか	19
提问 質問	しつもん	20
必须 必要	ひつよう	22
回问, 反复询问 聞き返し	き かえ	22
有困难 困難	こんなん	23
高频词汇 よく使う単語	つか たんご	23
高频短语 よく使う短文集	つか たんぶんしゅう	24

第三章 登机、入境

1. 登机・飞机上	✳ とうじょう きない 搭乗・機内	27
2. 转机	✳ トランジット	33
3. 入境手续	✳ にゅうこく てつづ 入国手続き	37
4. 海关	✳ ぜいかん 税関	48
5. 行李	✳ にもつ 荷物	55
6. 兑换	✳ りょうがえ 両替	59

第四章 交通

1. 确定路线	✳ ろせん き 路線を決める	65
2. 新干线	✳ しんかんせん 新幹線	68
3. 打的	✳ タクシー	73
4. 巴士	✳ バス	78

5. 地铁 ✱地下鉄	ち かてつ	82
6. 日本国内航班 ✱国内線	こくないせん	86
7. 国际航班 ✱国際線	こくさいせん	94

第五章 住 宿

1. 寻找后预订宾馆 ✱ホテルを	さが	よやく	する	103
2. 入住 ✱チェックイン				109
3. 服务和设施 ✱サービスと施設	しせつ	について		115
4. 宾馆就餐 ✱ホテルで	しょく	じ	をする	121
5. 房间问题以及退房 ✱トラブルとチェックアウト				125

第六章 饮 食

1. 预约 ✱店の	みせ	よやく		132
2. 到达饭店 ✱店に	みせ	つ	着いて	138
3. 日式什锦煎饼 ✱お好み焼き	この	や		143
4. 日式盖饭 ✱丼物	どんもの			148
5. 寿司 ✱寿司	すし			153
6. 乌冬面 ✱うどん				159
7. 饮料 ✱飲	の	もの		164
8. 结账 ✱お	しはら	払い		169
9. 问题争执 ✱トラブル				173

第七章 观 光

1. 在旅游问讯处 ✱観光案内所	かんこうあんないじょ	で	179
------------------	------------	---	-----

2. 售票处	✳ チケット売り場	188
3. 观光途中	✳ 観光途中	194

第八章 购物

1. 打听购物地点	✳ 店を探す	204
2. 电器	✳ 電気製品	209
3. 服装鞋帽	✳ ファッション	214
4. 化妆品	✳ 化粧品	225
5. 特产	✳ お土産	234

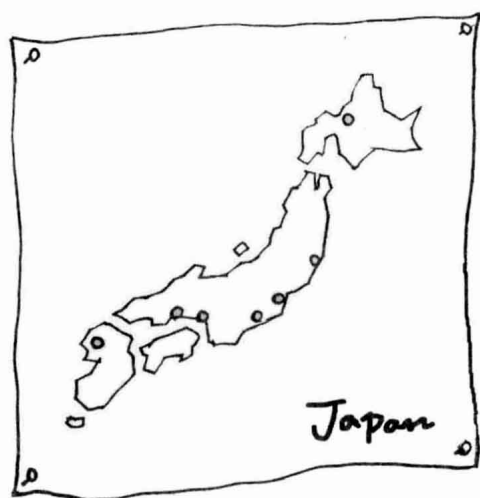
第九章 娱乐和传统活动

1. 歌舞伎	✳ 歌舞伎	240
2. 相扑	✳ 相撲	248
3. 棒球	✳ 野球	257
4. 祭祀・庙会・节日	✳ 祭	263

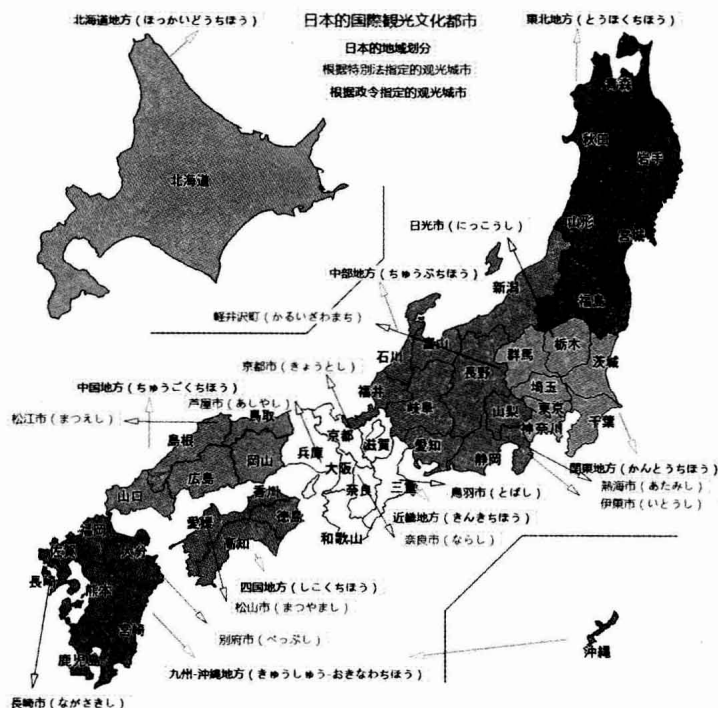
第十章 问题、困难、麻烦

1. 迷路、问路	✳ 道に迷う	269
2. 失窃, 遗失	✳ 紛失・盗難	274
3. 交通事故	✳ 交通事故	281
4. 生病	✳ 病氣	289

第一章 常识链接



日本观光地图



根据特别法指定的观光城市

◆ 大分县别府市：别府市位于大分县中部，为大分县第二大城市。以温泉产业著称，全市拥有超过 200 个公共温泉。有别府温泉、别府地狱巡礼、别府三胜、别府八景等名胜景点。和我国烟台市是友好城市。

◆ 静冈县伊东市：伊东市位于静冈县东部，伊豆半岛东海岸，坐拥相模滩。主要经济产业为渔业和观光业。有伊东温泉，大、小室山，伊豆海洋公园，位于伊豆高原的各种私立美术馆、博物馆等名胜景点，以及大室山的烧山祭祀等活动。



◆ 静冈县热海市:热海市位于日本静冈县东部,与神奈川县接壤,因温泉而出名。有热海太阳海滩、长浜海水浴场、伊豆山神社、热海七汤,热海城等名胜景点和热海海上花火大会等活动。

◆ 奈良县奈良市:奈良市是日本历史名城和国际观光城市,也是奈良县政府所在地和奈良县最大的城市。以日本佛教中心的历史遗迹享有名声。1998年,联合国教科文组织登录世界文化遗产的古奈良历史遗迹。纳入世界遗产的有东大寺、兴福寺、春日大社、春日山原始森林、元兴寺、药师寺、唐招提寺、平城宫遗址。和我国西安市是友好城市。

◆ 京都府京都市:京都794年时成为日本的首都,名为“平安京”。完整地保留了它千余年的历史文化遗产。以寺院神社为首,到处是具有古代风格的房建筑物。和我国西安市是友好城市。

◆ 岛根县松江市:松江市位于日本岛根县北部宍道湖东岸,是岛根县县都,横跨于沟通这湖和中海的大桥川之上,有水都之称,并以出云文化而闻名,除了尚存无数的繁荣遗迹之外。还有中世纪、近世纪的旧城遗址等独具特色的文化财产资源。和我国杭州市、吉林市是友好城市。

◆ 兵库县芦屋市:芦屋市是兵库县东南部的一个市,位于大阪市与神户市之间,是知名的高级住宅区。有旧山邑家住宅、诗人富田碎花旧居、谷崎润一郎纪念馆、芦屋川等自然人文景观。

◆ 爱媛县松山市:松山市位于日本四国爱媛县,是全县及整个四国岛最大的城市。市内古迹众多,特别是松山城及道后温泉十分有名。

◆ 长野县北佐久郡轻井泽町:轻井泽町位于长野县东南部,属北佐久郡。在浅间山的山麓平地上。四周为浅间山、鼻曲山、碓冰岭等山峰所包围,以避暑胜地闻名。是世界唯一的一个冬季、夏季奥林匹克运动会均设有比赛场地的城市。从19世纪末开始就作为日本有代表性的避暑胜地而发展至今,是日本最有名的豪华别墅区和上流社会聚居地。据说天皇夫妇就是在这里邂逅的。

根据政令指定的观光城市

◆ 栃木县日光市:日光市位于日本关东地方北部、栃木县西北部,



是一个集山岳、湖沼、瀑布等自然风景为一体的国际观光文化城市。日光东照宫、日光二荒山神社和日光山轮王寺已被联合国教科文组织批准为世界文化遗产。

◆ 三重县鸟羽市：鸟羽市位于日本三重县志摩半岛东北部，西临伊势市，南接志摩市。以牡蛎养殖闻名。有鸟羽城迹、贺多神社、御木本真珠岛、鸟羽水族馆（日本文部科学省指定的私营水族馆。鸟羽市最大的观光景点）、海洋博物馆、安乐岛海滩、鸟羽白浜海滩等旅游资源。



◆ 长崎县长崎市：长崎市是日本九州长崎县的县厅所在地，亦是日本西部的一个重要港湾城市，造船产业发达。二战期间受到原子弹的攻击，成为继广岛市之后，世界上第二个遭受核武器攻击的城市。从江户时期就有许多中国人居住于此，辖区内的长崎新地中华街是日本三大唐人街之一（另两个是横滨中华街和神户南京町）。有大浦天主堂、崇福寺、眼镜桥、孔子庙、长崎历史文化博物馆、平和公园、长崎原爆资料馆、国立长崎追悼原子弹死难者和平祈念馆等旅游资源。和我国福州市是友好城市。

日本的都道府県（一都一道二府四十三県）

北海道^{ほっかいどう}地方[北海道^{ほっかいどう}]

東北地方^{とうほく}[青森県^{あおもりけん} 岩手県^{いわてけん} 宮城県^{みやぎけん} 秋田県^{あきたけん} 山形県^{やまがたけん} 福島県^{ふくしまけん}]

関東地方^{かんとう}[東京都^{とうきょうと} 神奈川県^{かながわけん} 埼玉県^{さいたまけん} 千葉県^{ちばけん} 茨城県^{いばらきけん} 栃木県^{とちぎけん} 群馬県^{ぐんまけん} 山梨県^{やまなしけん}]

中部地方^{ちゅうぶ}[富山県^{とやまけん} 石川県^{いしかわけん} 福井県^{ふくいけん} 新潟県^{にいがたけん} 長野県^{ながのけん} 愛知県^{あいちけん} 岐阜県^{ぎふけん} 静岡県^{しずおかけん} 三重県^{みえけん}]



近畿地方^{きんき}[大阪府^{おおさかふ} 兵庫県^{ひょうごけん} 京都府^{きょうとふ} 滋賀県^{しがけん} 奈良県^{ならけん} 和歌山県^{わかやまけん}]

中国地方^{ちゅうごく}[鳥取県^{とりけん} 島根県^{しまねけん} 岡山県^{おかやまけん} 広島県^{ひろしまけん} 山口県^{やまぐちけん}]

四国地方^{しこく}[徳島県^{とくしまけん} 香川県^{かがわけん} 愛媛県^{えひめけん} 高知県^{こうちけん}]

九州・沖縄地方^{きゅうしゅう}[福岡県^{ふくおかけん} 佐賀県^{さがけん} 長崎県^{ながさきけん} 熊本県^{くまもとけん} 大分県^{おおいたけん} 宮崎県^{みやざきけん}]

鹿児島県^{かごしまけん} 沖縄県^{おきなわけん}]

日本综合门户网站

	http://www.yahoo.co.jp/ Yahoo JAPAN (ヤフー) 是日本最大的综合门户网站, 是世界上最实用、最方便的网站之一。
	http://www.livedoor.com/ Livedoor (ライブドア) 是日本第二大综合门户网站。
	http://www.goo.ne.jp/ Goo (グー) 是日本第三大门户类网站。
	http://jp.msn.com/ MSN (エムエスエス) 是日本第四大门户网站。
	http://www.infoseek.co.jp/ Infoseek (インフォシーク) 创立于 1997 年。现被乐天市场收购, 成为乐天市场的门户网站。
	http://www.ocn.ne.jp/ OCN (オーシーエヌ) 由日本最大型通信会社 NTT コミュニケーションズ运营。
	http://www.nifty.com/ (ニフティ) 是提供网络链接服务的网站, 相当于中国电信的主页。
	http://www.so-net.ne.jp/ So-net (ソネット) 是提供网络链接服务的网站, 相当于中国电信的主页。由 SONY 集团旗下子公司运营。
	http://www.biglobe.ne.jp/ biglobe (ビッググローブ) 是提供网络链接服务的网站。创立于 1996 年 7 月。提供新闻、股价、旅行、音乐等信息。
	http://www.excite.co.jp/ Excite (エキサイト) 是以搜索引擎为主的综合门户网站。提供新闻、股价、旅行、音乐等信息。由伊藤忠商事运营。
	http://allabout.co.jp/ All About (オールアバウト) 是以各种知识搜索为主的综合门户网站。提供新闻、旅行、美食、音乐、恋爱结婚等信息。

日本旅游门户网站简介

	http://travel.rakuten.co.jp/ 乐天的日本国内以及海外综合旅行信息网站。 国内外酒店、飞机票、高速巴士票都可以在线预订。
	http://ovspkg.jtb.co.jp/ JTB【Japan Travel Bureau】 日本交通公社旅行社的官方网站。 日本国内外旅行团、飞机票、酒店等都可以在线预订。
	http://www.his-j.com/index.html HIS【Highest International Standards】 日本大型旅行社海外旅行的网站。 可以在线预约世界各国线路旅行团、飞机票等。
	http://www.nta.co.jp/ 日本大型旅行社日本旅行的网站。 可以在线预约日本国内外线路旅行团、飞机票等。
	http://www.hankyu-travel.com/ 日本大型旅行社阪急旅行社的网站。 日本国内外线路旅行团、飞机票等都可以在线预订。
	http://toptour.jp/ 综合旅行预订网站。 可以在线预订日本国内以及海外线路旅行团、飞机票等。

常见标志 1



严禁入内



严禁烟火



严禁手机



严禁开启



禁止吸烟



禁止拍照



注意开关

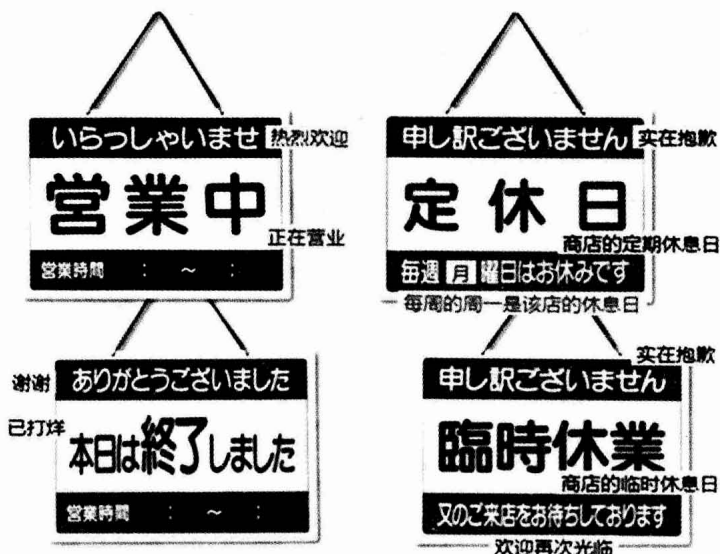


吸烟处



禁止宠物

常见标志 2



常见标志 3

